



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/AC.109/2084  
21 May 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ  
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

### ГИБРАЛТАР

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

### СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ . . . . .	1 - 2	3
II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ . . . . .	3 - 5	3
A. Общие сведения . . . . .	3	3
B. Всеобщие выборы . . . . .	4	3
C. Последние события . . . . .	5	3
III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ . . . . .	6 - 19	4
A. Общие сведения . . . . .	6 - 7	4
B. Государственные финансы . . . . .	8 - 10	4
C. Торговля . . . . .	11	5
D. Банковское дело и финансы . . . . .	12 - 13	5
E. Транспорт, связь и коммунальные службы . . . . .	14 - 18	5
F. Туризм . . . . .	19	6

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРОСВЕЩЕНИЯ . . .	20 - 51	6
A. Трудовые ресурсы . . . . .	20 - 22	6
B. Права человека и положение женщин . . . . .	23 - 25	6
C. Окружающая среда . . . . .	26 - 28	7
D. Жилищное строительство . . . . .	29 - 32	8
E. Социальное обеспечение и вспомоществование . . . . .	33 - 36	8
F. Здравоохранение . . . . .	37 - 41	9
G. Государственное образование . . . . .	42 - 43	9
H. Преступность и ее предупреждение . . . . .	44 - 51	9
V. РАССМОТРЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ . . . . .	52 - 55	12
A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	52 - 53	12
B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) . . . . .	54	12
C. Решение Генеральной Ассамблеи . . . . .	55	13
VI. БУДУЩИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ . . . . .	56 - 76	13

## I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Гибралтар<sup>1</sup> представляет собой узкий полуостров, протянувшийся к югу от юго-западного побережья Испании, с которой он соединяется перешейком длиной около 1,6 километра. В 8 километрах к западу от Гибралтара на противоположной стороне бухты находится испанский порт Альхесирас; в 32 километрах к югу, на другой стороне пролива, начинается африканский континент. По данным Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, площадь Гибралтара составляет 5,86 кв. километра, а по данным Испании - 4,8 кв. километра.

2. По данным последней переписи населения Гибралтара, проведенной 14 октября 1991 года, численность гражданского населения территории в 1991 году составляла 28 074 человека, в том числе 20 022 гибралтарца, 5182 других британских подданных (включая семьи британских военнослужащих, расквартированных в Гибралтаре, но без учета самих военнослужащих) и 2870 иностранцев.

## II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

### A. Общие сведения

3. Подробная информация о конституции, правительстве, государственной службе, территории и других связанных с ними вопросах содержится в рабочем документе, подготовленном Секретариатом в 1994 году (A/AC.109/1195).

### B. Всеобщие выборы

4. Как известно, последние всеобщие выборы в Гибралтаре состоялись 16 мая 1996 года. По сообщениям управляющей державы, в выборах участвовало 88 процентов зарегистрированных избирателей, голоса которых распределились следующим образом: Социал-демократическая партия Гибралтара получила 52,2 процента голосов; Социалистическая лейбористская партия Гибралтара - 43,0 процента голосов и Национальная партия Гибралтара - 4,7 процента голосов. Вследствие этого Социал-демократическая партия Гибралтара получила в Законодательном собрании территории восемь мест, а Социалистическая лейбористская партия Гибралтара - семь мест. На пост главного министра Гибралтара был назначен лидер Социал-демократической партии г-н Питер Каруана, получивший 8561 голос.

### C. Последние события

5. 17 апреля 1997 года управляющая держава распространила следующую информацию об обзоре, касающемся гарнизона Гибралтара:

"Командующий британскими силами в Гибралтаре генерал-майор Саймон Пэк объявил сегодня о том, что намечавшееся ранее сокращение 500 должностей не состоится.

Обнародованные в июле 1994 года результаты обзора, касавшегося гарнизона в Гибралтаре, указывали на то, что к началу следующего века численность местных гражданских служащих необходимо будет сократить наполовину, т.е. до

700 человек, и что из общего числа оставшихся должностей 350 единиц будут заполняться на конкурсной основе.

В связи с последующими событиями и решением сохранить возможность выполнять определенные функции собственными силами гарнизону теперь потребуется больше должностей местных гражданских служащих - 1000 человек к началу следующего века. Таким образом, остается сократить лишь 300 должностей, поскольку 100 должностей уже были упразднены за счет незаполнения образовавшихся вакансий. Сообщая эти приятные новости, командующий британскими силами отметил, что значительный запас времени позволяет упразднить большинство подлежащих сокращению должностей за счет незаполнения образовавшихся вакансий, добровольного досрочного выхода служащих на пенсию или увольнения по собственному желанию.

Командующий также с удовлетворением сообщил о том, что в ближайшее время министерство обороны намерено обсудить с профсоюзами более выгодные условия досрочного выхода в отставку на период сокращения персонала. Эта мера должна сделать вариант досрочного выхода в отставку еще более привлекательным для служащих старше 50 лет.

Правительство Гибралтара и профсоюзы продолжают свое тесное сотрудничество в целях закрепления достигнутых успехов".

### III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

#### A. Общие сведения

6. Гибралтар не обладает какими-либо разведанными запасами природных ресурсов и не имеет сельскохозяйственных угодий. Его промышленные предприятия и предприятия сферы торговли и услуг занимаются главным образом удовлетворением потребностей его населения и обслуживанием значительного числа лиц, посещающих территорию. Экономика Гибралтара в значительной мере зависит от туризма и вспомогательной финансовой деятельности, такой, как оказание банковских услуг, страхование, экспедиторское обслуживание и осуществление операций с портфелями ценных бумаг.

7. По сообщениям управляющей державы, в 1993/94 годах объем валового внутреннего продукта (ВВП) и валового национального продукта (ВНП) в расчете на душу населения составлял, соответственно, 10 881 фунт стерлингов и 11 331 фунт стерлингов..

#### B. Государственные финансы

8. В докладе управляющей державы говорится о том, что в 1995/96 годах объем поступлений составил 71,9 млн. фунтов стерлингов, а расходов - 53,1 млн. фунтов стерлингов, по сравнению с 68,5 млн. фунтов стерлингов и 50,4 млн. фунтов стерлингов, соответственно, в 1994/95 годах.

9. На 31 марта 1996 года государственная задолженность Гибралтара составляла 64,9 млн. фунтов стерлингов по сравнению с 99,3 млн. фунтов стерлингов на 31 марта 1995 года.

10. Подоходным налогом облагаются доходы, образующиеся, извлекаемые или получаемые на территории Гибралтара. Налогом также облагаются дивиденды, поступления от процентов, пенсии и вознаграждения в форме зарплаты, образующиеся, выплачиваемые и получаемые всеми лицами за пределами Гибралтара, постоянным местом жительства которых является Гибралтар. Ставки, применимые к индивидуальным резидентам в Гибралтаре, варьируются от 20 процентов на первые 1500 фунтов стерлингов облагаемого налогом дохода до 50 процентов - после первых 19 500 фунтов стерлингов.

#### C. Торговля

11. В 1996 году общий объем импорта и экспорта составил, соответственно, 500 млн. фунтов стерлингов и 200 млн. фунтов стерлингов. Более одной трети импорта Гибралтара, за исключением горючего и топлива, поступает из Соединенного Королевства. К числу других стран, экспортирующих товары в Гибралтар, относятся Нидерланды, Испания и Япония. Объем экспорта товаров местного происхождения является незначительным. В основном внешнеторговая деятельность связана с реэкспортом нефти и нефтепродуктов, поставляемых для компаний, осуществляющих морские перевозки.

#### D. Банковское дело и финансы

12. В 1996 году разрешение на ведение операций в Гибралтаре имели 26 банков.

13. Число компаний, зарегистрированных в соответствии с указом о компаниях (налогообложение и концессия), уменьшилось с 13 171 по состоянию на 31 декабря 1994 года до приблизительно 8000 по состоянию на 31 декабря 1995 года. Зарегистрированные в соответствии с указом компании освобождены от уплаты подоходного налога. Это положение распространяется на дивиденды, выплаты по процентам, вознаграждение директоров и ежегодные выплаты тем, кто не является постоянным жителем территории. Акции и облигации освобожденных от уплаты налогов компаний не облагаются наследственными пошлинами. Ни одна из компаний, осуществляющих свою деятельность в соответствии с указом, не должна заниматься торговлей или предпринимательской деятельностью в Гибралтаре, а гибралтарцы или жители территории не могут являться держателями акций таких компаний.

#### E. Транспорт, связь и коммунальные службы

14. Общая протяженность дорог на территории составляет 26,75 мили. По имеющимся сведениям, дороги содержатся в хорошем состоянии и пригодны для автомобильного движения. Пять автобусных маршрутов, на которых курсируют 17 автобусов, обеспечивают сообщение на территории. На 31 декабря 1996 года в Гибралтаре было зарегистрировано в общей сложности 27 147 автотранспортных средств.

15. В 1996 году на территорию воздушным транспортом прибыло 67 000 человек, а морским - 134 000 человек.

16. Шесть раз в неделю авиапочта с Гибралтара отправляется прямыми авиарейсами в Лондон и через Лондон в различные пункты назначения всех стран мира. Обычная почта в Соединенное Королевство и из него поступает и отправляется пять раз в неделю. В 1996 году в Гибралтаре было выпущено восемь юбилейных наборов почтовых марок.

17. Телефонная связь обеспечивается компанией "Гибралтар НАЙНЕКС комьюникейшн, лтд." - совместной компанией Соединенных Штатов/Гибралтара. В 1996 году на территории насчитывалось в общей сложности 21 466 телефонов по сравнению с 20 574 в 1995 году. В августе 1994 года в Гибралтаре стала использоваться речевая почта.

18. За снабжение территории электроэнергией отвечает департамент энергетики. В 1996 году максимальный спрос на электроэнергию составил 21 900 кВт, а всего было произведено 110 401 977 кВт/ч электроэнергии.

#### Г. Туризм

19. В 1995 году страну посетили в общей сложности 5,5 млн. человек по сравнению с 4,2 млн. человек в 1994 году. В 1995 году показатели занятости гостиничных номеров увеличились на 21 процент по сравнению с 1994 годом.

### IV. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРОСВЕЩЕНИЯ

#### А. Трудовые ресурсы

20. В 1996 году общая численность работающих в Гибралтаре составила 13 000 человек, а безработных - 1800 человек, по сравнению с 12 702 работающими и 352 безработными в 1995 году.

21. В 1995 году средняя заработная плата за неделю в территории составляла 233,32 фунта стерлингов по сравнению с 220,78 фунта стерлингов в 1994 году.

22. Как сообщается, законодательство, регулирующее трудовые отношения и условия трудоустройства в территории, соответствует директивным требованиям Европейского союза. В указе Гибралтара о профсоюзах и трудовых спорах содержатся положения о регистрации и системах организации профсоюзов в Гибралтаре, которые аналогичны соответствующим положениям, существующим в Соединенном Королевстве. На декабрь 1995 году в территории было зарегистрировано 20 профсоюзов.

#### В. Права человека и положение женщин

23. Указ о конституции Гибралтара 1969 года гарантирует защиту основных прав и свобод личности и предусматривает наличие верховного суда с неограниченной компетенцией в отношении судебного разбирательства и вынесения решений по любым гражданским или уголовным делам в соответствии с любым законом и на основании такой юрисдикции и полномочий, которыми он наделяется в соответствии с конституцией Гибралтара или любым иным законом.

24. Судебная система территории включает суд первой инстанции, магистратский суд, апелляционный суд и верховный суд. Нормы материального права территории изложены в правительственных декретах и законодательных актах парламента Соединенного Королевства, применимых к Гибралтару, а также в указах, принимаемых местными органами власти, подзаконных актах, нормах общего права и права справедливости, действующих в Соединенном Королевстве, в той мере, в какой они применимы к территории.

25. Положение женщин на Гибралтаре, как замужних, так и одиноких, имеющих семейные обязанности и не имеющих таковых, аналогично положению женщин в Соединенном Королевстве. Указ о социальном обеспечении (страховании) Гибралтара предусматривает выплату целого ряда пособий беременным женщинам и вдовам.

### C. Окружающая среда

26. На Гибралтар как на зависимую территорию, за которую несет ответственность Соединенное Королевство, являющееся участником подписанной в Вашингтоне в 1973 году Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, распространяется действие этой конвенции. Действие положений Вашингтонской конвенции было распространено на территорию на основании указа 1976 года о видах фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения (ввоз и вывоз). Указ о защите животных и птиц предусматривает защиту фауны территории, а указ об охране общего наследия - охрану живописных природных уголков и объектов, представляющих научный интерес.

27. По данным из официальных испанских источников, министр общественных работ, транспорта и окружающей среды Испании в своих выступлениях в конгрессе депутатов Испании поднимал ряд вопросов, касающихся Гибралтара. Он говорил, в частности, о своей обеспокоенности загрязнением бухты Альхесирас твердыми отходами, виновником которого является Гибралтар; загрязнением бухты Альхесирас и Бана в результате практикуемой в Гибралтаре дозаправки судов топливом в местах якорной стоянки; загрязнением атмосферы гибралтарской мусоросжигательной установкой; и экологическим ущербом, нанесенным в результате проведения программы рекультивации земель на территории.

28. Как утверждает управляющая держава, правительства Соединенного Королевства и Гибралтара полностью привержены осуществлению в Гибралтаре всех природоохранных нормативных актов Европейского союза (ЕС), которые распространяются на территорию, и выполнению всех обязательств по международному праву окружающей среды, имеющих отношение к Гибралтару. Управляющая держава также заявляет, что говорить об экологической "катастрофе" в бухте Альхесирас, вызванной каким-либо действием или бездействием Гибралтара, нет оснований. Гибралтар - это единственная средиземноморская территория, обеспечивающая надежную защиту природной среды всех своих территориальных вод (указ 1991 года об охране природы). Дозаправка топливом в местах якорной стоянки, происходящая в гибралтарских водах на протяжении многих лет, является обычной мировой практикой. Она, к примеру, производится в гибралтарской бухте испанскими бункеровочными судами, базирующимися в Альхесирас, а также судами, базирующимися в Гибралтаре. Ни гибралтарские, ни испанские власти не смогли обнаружить источник нефтяного разлива. Гибралтарская мусоросжигательная установка была построена и введена в действие в 1992 году одной датской компанией, и ее функционирование отвечает нормам ЕС. От гибралтарского профсоюза работников транспорта и разнорабочих никаких жалоб на работу установки не поступало. Эта установка вырабатывает электроэнергию для опреснения воды. В настоящее время она работает не на полную мощность, и вырабатываемое электричество обходится дороже, чем в случае, если бы в ней сжигался больший объем отходов. Таким образом, у Гибралтара, помимо проводимой им природоохранной политики, есть и мощный экономический стимул для того, что не сбрасывать отходы в море. Рекультивированная зона в Гибралтаре была создана с использованием горной породы, завезенной из Испании, а мусорную свалку с песчаной засыпкой с местных пляжей не убрали. Наличие

обширных зон произрастания редкого вида морских водорослей *posodonia* (охраняемого Директивой ЕС о защите сред обитания) - это один из признаков нормального экологического состояния гибралтарских вод. Соединенное Королевство готово обсудить с Испанией и Гибралтаром пути улучшения сотрудничества на местах в деле оповещения о случаях загрязнения природной среды в гибралтарской бухте и ликвидации его последствий.

#### D. Жилищное строительство

29. На протяжении рассматриваемого периода одной из серьезных социальных проблем в Гибралтаре оставалась перенаселенность.

30. Правительство продолжает проводить политику увеличения числа домовладельцев, преследуя двойную цель: уменьшить дефицит жилья и сократить растущие расходы на ремонт и эксплуатацию сдаваемых им в аренду помещений. В 1985-1994 годах доля домовладельцев в Гибралтаре увеличилась с 6 до 25 процентов.

31. Повысить доступность жилья удалось благодаря тому, что министерство обороны передало дома, предназначавшиеся для семей военнослужащих, в пользование гражданскому населению. В гражданский жилой фонд поступило свыше 100 единиц жилья.

32. По состоянию на конец 1995 года в очереди на получение государственного жилья стояло 568 человек (на конец 1994 года - 303 человека).

#### E. Социальное обеспечение и вспомоществование

33. В указе о социальном обеспечении (страхование от производственных травм) предусматривается выплата компенсации в случае увечий, инвалидности и несчастных случаев на производстве со смертельным исходом. Кроме того, государственные больницы бесплатно лечат больных с производственными травмами и профессиональными заболеваниями.

34. В указе о социальном обеспечении (выплаты за счет нанимателя и страхование на случай безработицы) определяются права безработных, ранее работавших по найму, и предусматривается выплата этим лицам пособий по безработице. Такие пособия оплачиваются за счет еженедельных взносов нанимателей и работников в фонд социального страхования (краткосрочные пособия). Стандартный недельный размер пособия по безработице составляет 37,20 фунта стерлингов с доплатой 18,30 фунта стерлингов в неделю на каждого взрослого иждивенца. В 1995 году было рассмотрено 609 заявок на получение пособий по безработице и все 609 заявок были удовлетворены.

35. Механизмы социального вспомоществования предусматривают индивидуальное рассмотрение каждого случая с учетом конкретных нужд. Базовые недельные размеры пособий составляют: 29,10-38,30 фунта стерлингов для одиноких лиц; и 50,20-56,30 фунта стерлингов для супружеских пар. Пособия более крупного размера выплачиваются слепым, зарегистрированным в официальном порядке. Получающие социальную помощь могут ходатайствовать о снижении арендной платы.

36. Уход за людьми преклонного возраста осуществляет компания "Джон Макинтош хоумз", получающая средства из благотворительного фонда и ежегодную государственную



субсидию. В конце 1995 года на попечении этой компании находилось в общей сложности 110 человек (в 1995 году - 95 человек).

#### Ф. Здравоохранение

37. Вопросами здравоохранения на территории ведает управление здравоохранения Гибралтара. Оно предоставляет услуги по программе страховой медицины на основе групповой врачебной практики и дает зарегистрированным лицам право пользования бесплатным медицинским обслуживанием.

38. Больница св. Бернара на 103 койко-места осуществляет все виды амбулаторного медицинского обслуживания, а также терапевтическое и хирургическое лечение тяжелобольных в стационаре. Кроме того, в ней имеются родильное отделение и две палаты для пациентов преклонного возраста. Психиатрическое отделение им. короля Георга V имеет 60 койко-мест и осуществляет различные виды психиатрического лечения - как в стационаре, так и амбулаторно. В медицинском центре территории предоставляются медицинские услуги общего характера, в том числе на дому.

39. Программа визитов консультантов из Соединенного Королевства охватывает такие области медицины, как детская неврология, кардиоторакальная хирургия и пластическая хирургия.

40. В 1996 году медицинский и санитарный персонал территории насчитывал: 34 официально практикующих врача; 118 старших и 204 младших медсестры; 10 старших акушерок; 9 инспекторов по проверке санитарного состояния окружающей среды; 17 лаборантов и рентгенологов; 1 фармацевта; и 87 других работников.

41. В 1995/96 годах общие расходы на здравоохранение составили 20,67 млн. фунтов стерлингов (в 1994/95 годах - 19,9 млн. фунтов стерлингов).

#### Г. Государственное образование

42. Вопросами государственного образования в Гибралтаре по-прежнему ведает департамент по вопросам образования. В 1995/96 годах на образование было израсходовано в общей сложности 11 млн. фунтов стерлингов (в 1994/95 годах - 10,9 млн. фунтов стерлингов).

43. В декабре 1996 года в государственных школах обучалось 4677 человек. Образование бесплатно и обязательно для всех детей в возрасте от 5 до 15 лет. Имеется 12 государственных начальных школ, 1 частная школа, 1 школа для детей военнослужащих и 2 средние школы. Кроме того, имеется одна специальная школа, в которой обучается 19 детей с рядом особых нужд.

#### Н. Преступность и ее предупреждение

44. В докладе управляющей державы делается вывод о том, что деятельности, для которой использовались базирующиеся в Гибралтаре катера и каркасные надувные суда, полностью положен конец и что проблема незаконной торговли, в которой участвовал Гибралтар, ликвидирована. Правительства Соединенного Королевства и Гибралтара готовы к сотрудничеству с испанскими властями в этом вопросе, представляющем общерегиональный интерес.

45. Управляющая держава также указывает, что 5 июля 1995 года правительство Гибралтара ввело в действие правила об импорте и экспорте товаров (контроль за импортом/экспортом), запрещающие ввоз в Гибралтар надувных судов с полужестким каркасом. В тот же день на основании указа о портовом хозяйстве были также введены в действие правила, вводившие новые ограничения на швартовку всех типов малых судов. После этого все 55 каркасных надувных судов, пришвартованных в Гибралтаре, были конфискованы гибралтарской королевской полицией, и все из них, кроме одного, были либо изъяты, либо вывезены с запрещением повторного ввоза на территорию. Из 112 катеров марки "Фантом", имевшихся в Гибралтаре в июле 1995 года, осталось только 48. Правительство Гибралтара в скором времени подготовит новый указ, запрещающий использование всех остальных катеров со скоростью свыше 30 узлов, с тем чтобы не допустить повторения деятельности, которая велась при помощи базирующихся в Гибралтаре катеров и надувных судов.
46. Для борьбы с контрабандой табачных изделий правительство Гибралтара 26 июля 1995 года ввело в действие положения, устанавливающие систему квот на реализацию всех марок американских сигарет на внутреннем рынке. Благодаря этому крупные партии табака так и не были погружены на скоростные катера. Эти положения будут подкреплены новым указом, вводящим строгие ограничения на поставку, сбыт и транспортировку табака на территории Гибралтара. В апреле 1996 года на основании указа об импорте и экспорте были введены дополнительные положения, квалифицирующие как противозаконное использование любым лицом судна в целях, которые, если это использование имело место не в Гибралтаре, считались бы противозаконными с точки зрения гибралтарского законодательства. 14 октября 1996 года эти положения приобрели статус закона. С мая 1996 года гибралтарское королевское полицейское и таможенное управление задействовало дополнительные средства с целью контролировать и пресекать движение катеров в гибралтарских водах.
47. Управляющая держава указывает далее, что законодательная система Гибралтара была значительно усовершенствована и по другим аспектам борьбы с оборотом наркотиков. Указы о преступлениях, связанных с оборотом наркотиков, были приняты в 1988 году и дополнены в марте 1995 года, с тем чтобы конкретные страны могли оказывать друг другу правовую помощь на взаимной основе. В декабре 1994 года правительство Гибралтара приняло как Венскую конвенцию Организации Объединенных Наций, так и директиву 91/308 Европейского союза в отношении "отмывания" денег. В апреле 1995 года правительство также приняло Положения о борьбе с оборотом наркотиков ("отмыванием" денег), которые требуют, чтобы соответствующие финансовые учреждения создавали системы, позволяющие вести борьбу с "отмыванием" денег, и обеспечивали соответствующую профессиональную подготовку. 1 января 1996 года вступил в силу принятый в Гибралтаре в 1995 году указ об уголовном правосудии, который согласуется с соответствующими стандартами Соединенного Королевства и предусматривает борьбу с "отмыванием" денег независимо от того, о каких преступлениях идет речь. В результате принятия этих новых законов законодательство Гибралтара было приведено в полное соответствие с директивами Европейского союза в отношении законов о борьбе с "отмыванием" денег, особенно в том, что касается доходов от любой преступной деятельности.
48. В докладе управляющей державы далее говорится о том, что в январе 1996 года в Гибралтаре было учреждено специальное подразделение, гибралтарская финансовая инспекция, возглавляемая сотрудником из таможенно-акцизного управления Ее Королевского Величества, которое в соответствии с новым указом об уголовном

правосудии Гибралтара будет получать декларации. Правительство Соединенного Королевства финансировало проведение семинаров и публикацию соответствующих руководящих указаний в Гибралтаре, с тем чтобы обеспечить ознакомление с этим законодательством. К концу 1996 года финансовая инспекция уже получила 186 деклараций, большинство из которых было получено от банков и бюро по обмену валюты, являющихся, как было установлено, особенно уязвимыми в этом плане. Общая сумма декларированных средств составляет 30 млн. фунтов стерлингов (в среднем 197 000 фунтов стерлингов на одну декларацию). Как банки, так и бюро по обмену валюты в последнее время жаловались на то, что в 1996 году объем обрачиваемых наличных денег был гораздо меньше, чем в 1995 году. По сообщениям бюро по обмену валюты, сокращение оборота составило порядка 25-50 процентов. Управляющая держава указывает также, что, хотя финансовая инспекция поддерживает там, где это возможно, связи с аналогичными подразделениями, находящимися под юрисдикцией других сторон, на сегодняшний день связь между финансовой инспекцией и каким-либо аналогичным подразделением в Испании практически отсутствует. Власти Гибралтара готовы к получению любых конкретных доказательств, свидетельствующих об "отмывании" денег в Гибралтаре, которые могут быть представлены испанскими властями, а также к проведению соответствующего расследования. В целях повышения эффективности предпринимаемых Гибралтаром усилий по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и "отмыванием" денег правительство Соединенного Королевства и власти территории недавно создали гибралтарский координационный центр по сбору информации об уголовных преступлениях и наркотиках, который возглавляет сотрудник, прикомандированный от таможенно-акцизного управления Ее Величества. Это подразделение, являясь главным среди всех правоохранительных органов Гибралтара, координирует деятельность по сбору информации как о финансовых преступлениях, так и о преступлениях, связанных с наркотиками. Оно также играет важную роль в оказании содействия международным усилиям, направленным на борьбу с наркотиками. Неофициальное сотрудничество между полицией территории и таможенными органами налажено хорошо и вносит значительный вклад в борьбу с оборотом наркотиков.

49. Выступая перед Комиссией по иностранным делам Конгресса депутатов Испании 4 декабря 1996 года, министр иностранных дел Испании сказал следующее:

"Борьба с незаконным оборотом наркотиков продолжает оставаться одной из наших самых главных задач. В этой связи мы будем уделять особое внимание "невидимым" аспектам такого оборота: уклонению от уплаты налогов, "отмыванию" денег, финансированию оборота наркотиков, участию в таком обороте и т.д. Я уверен, что Соединенное Королевство в контексте своих широких обязанностей в отношении безопасности и общественного порядка в колонии внесет свой вклад в решение этой задачи. Как я уже отмечал, развитие экономики с помощью законных средств в значительной степени базируется сейчас и должно в еще большей степени базироваться в будущем на задействовании средств, получаемых в секторе туризма Испании. Тем не менее сделать предстоит еще много. Испанское правительство хотело бы, чтобы на основе согласованных усилий была обеспечена транспарентность деятельности всех 50 000 независимых компаний и их юрисконсультов. Я полагаю, что это - не просто пожелание, это - неперемное условие создания прочной основы для диалога".

50. Как указывает управляющая держава, правительства Соединенного Королевства и Гибралтара полагают, что всеобъемлющая правовая система и сотрудничество, о которых говорилось выше, не принесут полноценных результатов, если соответствующие

юридические процедуры Испании и Гибралтара невозможно будет координировать в целях успешного преследования преступников в рамках соответствующих юрисдикций. Правительство Гибралтара планирует принять в начале 1997 года законодательство, которое будет способствовать оказанию юридической помощи на взаимной основе.

51. В докладе управляющей державы также указывается, что сейчас, когда в Гибралтаре имеется необходимая законодательная инфраструктура, его власти готовы к сотрудничеству со своими испанскими коллегами; к выявлению и преследованию тех, кто стоит за незаконным оборотом наркотиков (включая незаконных иммигрантов) в регионе; к координации деятельности по контролю за движением яхт в районе Гибралтара; к контролю за передвижением и операциями быстроходных катеров и надувных лодок жесткой конструкции, которые в Гибралтаре в настоящее время запрещены; к обсуждению с Испанией путей сотрудничества, с тем чтобы положить конец притоку незаконных иммигрантов и ввозу незаконных веществ из Марокко.

## V. РАССМОТРЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

### A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

52. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 1458-м заседании, состоявшемся 23 июля 1996 года. Специальный комитет заслушал главного министра Гибралтара г-на Питера Каруану (см. A/AC.109/SR.1458). Специальный комитет удовлетворил просьбу делегации Испании об участии в рассмотрении Комитетом вопроса о Гибралтаре. На том же заседании представитель Испании выступил с заявлением, в котором он вновь изложил позицию своего правительства в вопросе о Гибралтаре (см. также пункт 69 ниже).

53. На своем 1458-м заседании Специальный комитет без возражений постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сессии 1997 года, с учетом любых директивных указаний, которые Генеральная Ассамблея могла бы дать в этой связи на своей пятьдесят первой сессии, и в целях содействия рассмотрению этого вопроса Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) направить соответствующую документацию Ассамблее.

### B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

54. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своих 3, 4 и 8-м заседаниях, состоявшихся, соответственно 7, 9 и 28 октября 1996 года. На своем 3-м заседании, состоявшемся 7 октября, Комитет заслушал главного министра Гибралтара г-на Питера Каруану (см. A/C.4/51/SR.3). На 4-м заседании Комитета, состоявшемся 9 октября, с заявлением выступил представитель Испании (A/C.4/51/SR.4; см. также пункт 68 ниже). На своем 8-м заседании, состоявшемся 28 октября, Комитет без голосования принял проект решения, озаглавленный "Вопрос о Гибралтаре", который содержится в документе A/C.4/51/L.5 (см. A/C.4/51/PV.8).

### C. Решение Генеральной Ассамблеи

55. На своем 83-м пленарном заседании 13 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) без голосования приняла решение 51/430, отражающее консенсус членов Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 50/415 от 6 декабря 1995 года и напоминая в то же время, что в заявлении, согласованном правительствами Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Брюсселе 27 ноября 1984 года, предусмотрено, в частности:

"Начало процесса переговоров, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле Конституции 1969 года",

принимает к сведению тот факт, что в рамках этого процесса министры иностранных дел Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии проводят попеременно в обеих столицах ежегодные встречи, последняя из которых состоялась в Лондоне 20 декабря 1994 года, и настоятельно призывает оба правительства продолжить свои переговоры в целях достижения окончательного урегулирования проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций".

### VI. БУДУЩИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ

#### Позиция управляющей державы

56. В июле 1996 года г-н Дэвид Дэвис, бывший в то время министром иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства, посетил Гибралтар и 1 июля сделал следующее заявление:

"Еще раз хочу сказать о том, что мне приятно быть здесь с тем, чтобы продемонстрировать приверженность Британии обязательствам в отношении Гибралтара, а также намерение британского правительства работать в тесном контакте с правительством Гибралтара в деле реализации интересов этой важной зависимой территории. Сегодня я объявил о дополнительном пакете мер, призванных оказать правительству Гибралтара поддержку в деле обеспечения безопасного и процветающего будущего для Гибралтара. Эти меры приняты в развитие и в дополнение мер, о которых я объявил здесь в ноябре прошлого года.

Этот шаг представляет собой продолжение нашей основной программы. Меры, о которых я объявил, являются выражением моей уверенности в будущем Гибралтара и его жителей".

57. По сообщениям управляющей державы, эти меры включают:

a) дальнейшее предоставление в течение ближайших трех лет мобилизованных Соединенным Королевством для Гибралтара на цели структурной перестройки средств ЕС на общую сумму примерно 5,5 млн. фунтов стерлингов (6,75 млн. европейских валютных единиц (ЭКЮ)). Эти средства можно использовать для развития бизнеса, туризма, инфраструктуры транспорта и людских ресурсов;

b) дальнейшая поддержка Соединенным Королевством функционирующей уже четвертый год группы ЕС по вопросам законодательства в Гибралтаре и оказание дальнейшего содействия в разработке законодательства в специализированных областях;

c) посещение Гибралтара в конце этого месяца экспертом по разработке законодательных актов в специализированной области для оказания помощи в разработке законодательства о борьбе с контрабандой;

d) оказание дальнейшего содействия развитию и планированию экономики Гибралтара путем:

i) назначения нового страхового инспектора в комиссии по финансовым услугам;

ii) назначения инспектора по контролируемым видам деятельности;

iii) предоставления Гибралтару комплекта британских указателей коммерческих фирм и налаживания более свободного доступа к системе министерства торговли и промышленности в целях улучшения перспектив торговли;

iv) дальнейшего сотрудничества в развитии туризма;

e) консультирование по вопросам управления государственными финансами Гибралтара, включая прикомандирование сотрудника национального ревизионного управления в ревизионный департамент правительства Гибралтара;

f) оказание помощи в сборе и анализе официальных статистических данных;

g) оказание помощи в реорганизации полиции и соответствующих служб и улучшение координации и анализа в деле борьбы с контрабандой и мошенничеством;

h) окончательная доработка и вступление в силу после официального согласования с правительствами Британии и Гибралтара договоренностей в отношении расходов на медицинское обслуживание, о достижении которых было объявлено в ходе последнего визита министра в ноябре 1995 года. Это означает, что пенсионеры Соединенного Королевства будут пользоваться предоставленными Соединенным Королевством льготами в отношении расходов на медицинское обслуживание во время пребывания в Гибралтаре.

58. 12 февраля 1997 года г-н Дэвид Дэвис, бывший в то время министром иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства, заявил следующее:

"Правительство Ее Королевского Величества неукоснительно сохраняет свою приверженность обязательствам в отношении народа Гибралтара, содержащихся в Конституции 1969 года. Правительство не будет вступать ни в какие соглашения, в соответствии с которыми народ Гибралтара перешел бы под суверенитет другого

государства вопреки своему свободному и демократическому волеизъявлению. Эта приверженность непоколебима".

59. 17 марта 1997 года баронесса Чокер-Уоллиси, бывшая в то время государственным министром иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства, заявила:

"Наша позиция остается прежней. Мы поддерживаем право на самоопределение, отражающее чаяния соответствующего народа и осуществляемое в соответствии с другими принципами и правами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в других договорных обязательствах. Что касается Гибралтара, то, как мы уже неоднократно заявляли, сюда входит и Утрехтский договор".

60. Тогдашний государственный министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства в своем выступлении на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о Гибралтаре не затрагивал. На 94-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 27 марта 1997 года представитель Соединенного Королевства заявил, в частности (A/51/PV.94):

"... Соединенное Королевство полностью признает свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций в качестве управляющей державы."

61. На 13-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 27 сентября 1996 года выступая в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлением министра иностранных дел Испании (см. пункт 67 ниже), представитель Соединенного Королевства заявил следующее (A/51/PV.13):

"Моя делегация хотела бы весьма кратко ответить на некоторые замечания, высказанные министром иностранных дел Испании в ходе сегодняшнего дневного заседания в отношении Гибралтара.

Моя делегация не имеет намерения вступать в открытую полемику с дружественным союзником и партнером по вопросу, который можно урегулировать лишь посредством прямых переговоров, проведение которых уже согласовано между нашими правительствами в рамках Брюссельской декларации 1984 года, на которую министр иностранных дел Испании ссылаясь. Вместе с тем, в свете того, что было сказано, возможно, необходимо подтвердить позицию моего правительства, хотя она и так хорошо известна правительству Испании.

Британский суверенитет над Гибралтаром был четко определен в Утрехтском договоре. Этот юридический факт является бесспорным. Более того, Великобритания сохраняет свою приверженность обязательствам в отношении народа Гибралтара, содержащихся в преамбуле к Конституции 1969 года. Правительство Ее Королевского Величества не будет вступать ни в какие соглашения, в соответствии с которыми народ Гибралтара перешел бы под суверенитет другого государства вопреки своему свободному и демократическому волеизъявлению.

Мы считаем, что понятие территориальной целостности не имеет никакого значения в данном случае. Я убежден в том, что нашему испанскому коллеге, выступавшему во второй половине дня в понедельник в порядке осуществления права на ответ, такая позиция понятна.

История оставила так много вопросов, которые проще решать на основе сотрудничества, а не путем предъявления претензий на суверенитет. Тем не менее мы признаем, что Испания является ближайшим соседом Гибралтара, и придаем важное значение продолжению диалога с Испанией в качестве одного из путей урегулирования существующих между нами разногласий.

Именно в этом духе мое правительство и правительство Гибралтара ведут с правительством Испании переговоры, направленные на улучшение сотрудничества по таким вопросам, как борьба с контрабандой наркотиками в этом районе, и на создание условий, в которых общины по обе стороны границы могли бы с пользой для себя участвовать в свободных экономических отношениях, существующих в рамках Европейских сообществ".

62. 9 октября 1996 года, выступая в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (см. A/C.4/51/SR.4), представитель Соединенного Королевства заявил, что Великобритания добилась значительных успехов в области деколонизации. Представитель сказал, что Соединенное Королевство по-прежнему исключительно серьезно относится к своим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций, касающимся развития самоуправления в его зависимых территориях. С учетом ограничений, связанных с договорными обязательствами, оно по-прежнему твердо привержено обеспечению - в сотрудничестве с избранными на местах администрациями - того, чтобы конституциональное устройство зависимых территорий и далее отвечало интересам их народов. В каждой территории проводятся регулярные и свободные выборы.

#### Позиция правительства территории

63. Выступая 29 января 1997 года в Брюсселе, главный министр Гибралтара г-н Питер Каруана, в частности, заявил:

"... Народ Гибралтара добивается признания права на самоопределение, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций, многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций ... Самоопределение означает, что народ Гибралтара может сам определять свое будущее без давления или вмешательства извне ... Гибралтар не добивается суверенной независимости. Мы стремимся к сохранению наших политических связей с Соединенным Королевством ... Гибралтар и его граждане желают быть частью новой Европы будущего, маастрихтской Европы ... Правительство Гибралтара заинтересовано в установлении добрососедских отношений и налаживании взаимовыгодного сотрудничества с Испанией ... Поэтому мы стремимся к налаживанию с Испанией такого диалога, в котором Гибралтар мог бы участвовать самостоятельно со своим голосом ...",

64. Выступая 24 февраля 1997 года на церемонии приведения к присяге губернатора Гибралтара, главный министр территории заявил, в частности, следующее:

"... Одной из составляющих того, что объединяет всех гибралтарцев, является разделяемое и отстаиваемое нами мнение, что мы имеем неотъемлемое право на самоопределение. То есть право самостоятельно решать вопрос о нашем политическом будущем, не подвергаясь какому бы то ни было принуждению извне и со стороны любых кругов. Другим выражением переосмысления политической позиции



является наше стремление к деколонизации, ликвидации нашего колониального статуса путем внесения изменений в конституцию, которые позволили бы нам наряду с сохранением статуса политической зависимости от Соединенного Королевства обрести современный неколониальный статус, подобный тому, который имеют остров Мэн и Нормандские острова. Правительство преисполнено решимости без промедлений добиваться внесения таких изменений в конституцию в течение оставшегося срока его полномочий. Правительство Гибралтара заинтересовано в добрососедских, европейских отношениях с Испанией. С этой целью мы ... стремимся вовлечь Испанию в процесс диалога, активизировать сотрудничество и улучшить традиционно враждебные отношения между правительством Испании и Гибралтаром. Вместе с тем это должен быть такой диалог, в котором народ Гибралтара имел бы свой собственный голос и в котором мы могли бы участвовать, не испытывая никаких опасений в отношении вопроса о суверенитете. Само собой разумеется, что Гибралтар не желает участвовать в процессе, где от нас ожидают отказа от суверенитета или уступок в вопросе о суверенитете в обмен на налаживание нормальных, цивилизованных европейских отношений и сотрудничества. Гибралтар никогда не пойдет по этому пути, какая бы политика кнута и пряника не проводилась в отношении него. Гибралтар также не намерен отказываться от отстаивания и осуществления своих международных юридических и политических прав. Поэтому мы будем продолжать добиваться международного признания нашего права на самоопределение в Организации Объединенных Наций и на других форумах и мы будем продолжать, как мы уже недавно столь успешно начали делать это, высказывать наши законные претензии и отстаивать наши интересы в отношении ЕС в самом центре Европы. Мы преисполнены решимости сделать все, что в нашей власти, чтобы воспрепятствовать замыслам Испании, стремящейся лишить нас прав и привилегий, которые мы имеем в силу нашего статуса неотъемлемой части Европейского союза. Гибралтар вправе занимать безупречную с моральной точки зрения позицию в этих вопросах, и мы преисполнены решимости добиться этого. Во всех этих жизненно важных вопросах мы, разумеется, полагаемся и рассчитываем на всемерную и эффективную поддержку со стороны правительства Ее Королевского Величества. Вот почему мы испытываем чувство глубокого удовлетворения в связи со столь всесторонней и полезной поддержкой, оказанной постоянным представителем Ее Королевского Величества при Европейском союзе сэром Стивенем Уоллом и его сотрудниками в ходе недавнего посещения представителями правительства Гибралтара учреждений Европейского союза в Брюсселе ...".

#### Позиция правительства Испании

65. 27 ноября 1996 года министр иностранных дел Испании, отвечая на парламентский запрос, который поступил от сенатора от провинции Кадис, в частности, заявил следующее:

"... Решения в отношении суверенитета территории принимают две стороны - колониальная держава (Соединенное Королевство) и Испания. В некоторых случаях, включая случай с Джошуа Хасаном, гибралтарская сторона входила в состав британской делегации. В данном случае представляется, что г-н Каруана, представляющий местное правительство Гибралтара, счел затруднительным войти в состав британской делегации. Я сожалею о том, что мы не получили возможности ознакомиться с мнениями местного правительства Гибралтара, а также о том, что сторона, которая требовала расширения сотрудничества и углубления понимания со стороны испанских властей, не смогла быть здесь и вынуждена через посредников

получать информацию о предложениях правительства и министра иностранных дел Испании в отношении улучшения условий жизни в регионе, укрепления инфраструктур, а также формирования основы, которая позволит обеспечить стабильность и процветание гибралтарцев в будущем. В сложившихся условиях я полагаю, что это решение, о котором мы сожалеем, влечет за собой негативные последствия прежде всего для самих гибралтарцев; тем не менее, исходя из соображений логики, Испания возражает против каких-либо изменений традиционного формата процесса переговоров и включения в них третьей стороны. Я не исключаю возможности того, что в будущем он пересмотрит свою позицию и, последовав примеру своих предшественников, примет участие в заседаниях в качестве члена британской делегации, как это всегда делалось в прошлом. Разумеется, ответственность за решение этого вопроса несут сам г-н Каруана и местные гибралтарские власти".

66. В заявлении, сделанном в парламенте 4 декабря 1996 года, министр иностранных дел заявил:

"Двенадцать лет спустя после начала брюссельского процесса (если говорить точно, то они истекли 27 ноября) можно говорить о том, что вопросы, связанные с суверенитетом, еще не решены, тогда как в вопросах сотрудничества, которые предполагалось рассматривать параллельно с обсуждениями вопроса о суверенитете, удалось добиться весьма заметного прогресса в крайне сжатые сроки. Кроме того, можно указать, что это сотрудничество не носило взаимовыгодного характера, а способствовало тому, что эта колония оказалась в исключительно выгодном положении с точки зрения экономического и общего благосостояния, которое, однако, изрядно пошатнулось после уменьшения масштабов переводов военному гарнизону".

67. В своем выступлении на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи 27 сентября 1997 года министр иностранных дел Испании, в частности, заявил (A/51/PV.13):

"... Одной из приоритетных целей правительства Испании является деколонизация Гибралтара. В своих резолюциях Генеральная Ассамблея указала путь к процессу деколонизации, который, основываясь на принципе территориальной целостности, должен развиваться через двусторонние переговоры между Соединенным Королевством, державой, управляющей этой колонией, и Испанией, государством, на территории которого эта колония находится. Правительство Испании будет максимально гибко, но и очень твердо вести в будущем двусторонние переговоры с Соединенным Королевством на основе Брюссельской декларации от ноября 1984 года, исходя из четкой цели продвижения вперед в данном процессе, который должен завершиться восстановлением полной территориальной целостности Испании, активно защищающей интересы населения колонии и убежденной в настоятельной необходимости положить конец анахронизму, выражающемуся в существовании колонии одного государства - члена Европейского союза на территории другого дружественного государства - члена Союза".

68. На 4-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 9 октября 1996 года представитель Испании указал, что позиция его правительства по вопросу о Гибралтаре не претерпела никаких изменений. Она хорошо известна членам Комитета и нашла свое отражение в выступлении

министра иностранных дел Испании в ходе общих прений, а также в его собственном заявлении в Специальном комитете по деколонизации. В выступлении главного министра говорилось о стремлении гибралтарцев принять участие в процессе переговоров и было признано, что в нем участвуют лишь два суверенных государства - Испания и Соединенное Королевство. Вопрос заключается в том, как в эти рамки вписывается участие гибралтарцев. В Брюсселе была разработана разумная формула, в соответствии с которой гибралтарцам было разрешено присутствовать на переговорах и участвовать в них. Вместе с тем представитель Испании указал, что, поскольку Гибралтар нельзя считать суверенным государством, гибралтарцы вряд ли могут обсуждать темы, на которые не распространяется их сфера компетенции. В этой связи следует вновь напомнить о том, что местные власти Гибралтара самоустранились от переговоров, пытаясь навязать Испании элементы политического характера, находящиеся за рамками их полномочий. Однако Испания испытывает глубокое уважение к гибралтарцам и хотела бы, чтобы они как можно скорее подключились к процессу переговоров.

69. На 1458-м заседании Специального комитета по политическим вопросам и вопросам деколонизации 23 июля 1996 года представитель Испании напомнил о том, что деколонизация Гибралтара является одной из приоритетных целей для его страны. Народ Испании и различные политические силы страны желают восстановления территориальной целостности страны, и Организация Объединенных Наций в ряде резолюций подтвердила, что деколонизация территории должна осуществляться в соответствии с принципом территориальной целостности. Представитель Испании указал, что в своей резолюции 2625 (XXV) Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что любое нарушение территориальной целостности государств несовместимо с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Он также сослался на резолюцию 2353 (XXII) по вопросу о Гибралтаре, в которой указывалось, что любое колониальное положение, которое частично или полностью нарушает национальное единство и территориальную целостность страны, несовместимо с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, и напомнили, что в резолюции 2429 (XXIII) вновь подтверждалось, что сохранение колониального положения в Гибралтаре противоречит целям и принципам Устава. Представитель Испании заявил, что в соответствии с пожеланиями Генеральной Ассамблеи правительства Испании и Соединенного Королевства согласились в Брюссельской декларации от 1984 года вступить в 1985 году в переговоры, которые продолжаются и поныне. Гибралтарцы принимали в них участие в составе британской делегации до 1988 года, когда они приняли решение в них больше не участвовать; это решение достойно сожаления, и местным властям следовало бы его пересмотреть. Представитель далее указал, что у Испании нет никаких намерений, которые могли бы нанести ущерб интересам населения Гибралтара; она будет учитывать его интересы и уважать его автономные институты. Правительство готово гарантировать все эти аспекты в рамках урегулирования на основе переговоров. Диалог должен продолжаться с участием гибралтарских властей. Вместе с тем правительство Испании имеет оговорки по поводу некоторых из представленных петиций и заявлений, прозвучавших в ходе нынешнего заседания, и оставляет за собой право внести уточнения по данному вопросу в надлежащее время.

#### Англо-испанские переговоры

70. На протяжении рассматриваемого периода продолжился процесс переговоров, начало которому было положено в Брюссельском совместном коммюнике от 27 ноября 1984 года. 22 января 1997 года в Мадриде была проведена официальная встреча на уровне министров иностранных дел.

71. По итогам этой встречи министр иностранных дел Соединенного Королевства сделал следующее заявление:

"Большое вам спасибо. Я хотел бы подтвердить сказанное Абелем Матутесом. Весьма рад быть в Мадриде, и я считаю важным, что такие хорошие друзья и союзники, как Испания и Соединенное Королевство, проводят подобного рода встречи в целях обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, в особенности при наличии исторически сложившихся проблем и трудностей, надлежащим методом урегулирования которых являются диалог и переговоры, и мы весьма приветствуем эту возможность.

Как вам известно, нам удалось охватить широкий круг вопросов, связанных с Гибралтаром и с отношениями между Гибралтаром и Испанией и Соединенным Королевством в контексте членства в Европейском союзе. Мы также рассмотрели различные возможные пути развития сотрудничества и достижения позитивных результатов, отвечающих интересам всех соответствующих сторон.

Разумеется, мы подняли и обсудили некоторые из вопросов, которые привлекали к себе внимание в последние недели. Обсуждался важный вопрос о гибралтарских паспортах и правах населения Гибралтара совершать поездки в Испанию, и в этот вопрос было внесено исключительно важное уточнение, которое я с удовлетворением приветствую.

Я полагаю, что мы оба рассматриваем состоявшиеся переговоры в качестве исключительно ценной возможности для взаимного ознакомления с мнениями друг друга и определения приоритетных направлений будущего сотрудничества и прогресса. Теперь я, равно как и мой коллега и друг, с удовольствием ответим на ваши вопросы".

72. В ходе пресс-конференции, состоявшейся 22 февраля 1997 года, министр иностранных дел Испании, в частности, заявил:

"Мы действительно обсуждали проблему незаконной торговли и необходимость принятия более эффективных мер в данной связи. Очевидно, что незаконная торговля имеет две формы. Первая из них является открытой и связана, в частности, с действиями скоростных катеров, которые традиционно занимались контрабандой табачных изделий, а в последние годы стали заниматься еще более опасной деятельностью - контрабандой наркотиков, включая в некоторых случаях и сильнодействующие наркотики. Мы приняли к сведению тот факт, что благодаря решительным мерам, принятым британским правительством при поддержке с мест, в борьбе с этими открытыми формами незаконной торговли удалось добиться ощутимого прогресса. Однако это - лишь часть проблемы. Испания по-прежнему сталкивается с исключительно серьезной проблемой, связанной с так называемой скрытой формой незаконной торговли; речь идет о существующей финансовой системе Гибралтара, которая носит закрытый характер и не обеспечивает представления о требуемой информации Национальной комиссии по фондовым биржам. В Гибралтаре насчитывается примерно 50 000 компаний, и в случае с некоторыми из них, включая, например, случаи с компанией "Бахамар" и другими компаниями, в декабре прошлого года были вскрыты сделки, связанные с "отмыванием" поступлений от незаконных операций, в том числе операций, связанных с торговлей наркотиками, на сумму, приближающуюся к 30 млрд. песет. В связи с

этим аспектом Испания по-прежнему призывает к принятию самых энергичных мер, и я хотел бы заявить о нашем удовлетворении в связи с предложенным г-ном Рифкиндом и британским губернатором Гибралтара планом борьбы с закрытостью финансовой системы Гибралтара; в этих целях в ближайшие месяцы необходимо будет разработать план, который мы, с нашей стороны, обязуемся реализовать в кратчайшие сроки, превратив Гибралтар в финансовый центр, отвечающий всем финансовым нормам, действующим в Европе. Аналогичным образом, эти достижения свидетельствуют о том, что указанные переговоры, несмотря на то, что они, видимо, будут еще долго продолжаться, имеют положительное значение для обеих сторон.

73. Вопросы, связанные с Гибралтаром, обсуждались также на встрече с участием британских и испанских должностных лиц в декабре 1996 года.

#### Англо-гибралтарские переговоры

74. В ходе рассматриваемого периода продолжались регулярные встречи и переговоры между Соединенным Королевством и министрами и должностными лицами Гибралтара. 12 февраля 1996 года государственный министр иностранных дел и по делам Содружества г-н Дэвид Дэвис заявил:

"Мой досточтимый и обладающий глубокими знаниями друг - министр иностранных дел - регулярно проводит встречи с главным министром Гибралтара в целях обсуждения вопросов, касающихся будущего Гибралтара. Последняя такая встреча состоялась 18 ноября в Лондоне. 22 января в рамках брюссельского процесса он также встретился в Мадриде с министром иностранных дел Испании в целях изучения возможностей для расширения сотрудничества между Гибралтаром и Испанией".

#### Соглашение об аэропорте

75. Как ранее сообщалось управляющей державой и при условии принятия необходимого законодательства, Соединенное Королевство и Испания договорились о координируемом совместном использовании гибралтарского аэропорта британскими и испанскими властями. При этом британское правительство ясно дало понять, что это соглашение не может быть навязано Гибралтару, если он не захочет его выполнять (см. также A/AC.109/1007, пункты 22 и 23; A/AC.109/1074 и Corr.1, пункты 17-23; A/AC.109/1195, пункты 33-35; и A/AC.109/2057, пункт 65). В 1997 году лорд Чешам, отвечая в Палате лордов на вопрос, связанный с соглашением о гибралтарском аэропорте, сделал следующее заявление:

"Совместное заявление 1987 года в отношении соглашения о гибралтарском аэропорте не менялось. Мы готовы выслушать любые предложения правительства Гибралтара в отношении использования аэропорта. При этом приветствовалось бы любое практически осуществимое решение, с которым могли бы согласиться все стороны. Это открыло бы путь к распространению мер по либерализации в области авиаперевозок, принимаемых Европейским союзом, на Гибралтар.

... Мы выражаем надежду на то, что соглашение об аэропорте удастся заключить. Сложилась затруднительная и необычная ситуация, связанная с тем, что танго предстоит танцевать втроем. Необходимости отменять соглашение нет.

Мы уже заявляли о том, что мы не будем навязывать его Гибралтару, если только Гибралтар не будет полностью удовлетворен его положениями.

... Правительство Испании настаивает на том, что до того, как вносить в существующее заявление поправки, его необходимо претворить в жизнь. Гибралтару оно навязываться не будет. Гибралтар отвергает это заявление, вследствие чего оно не будет выполнено.

... Существующее заявление, которое касается совместного контроля, не будет навязываться Гибралтару, однако Испания настаивает на том, что его необходимо претворить в жизнь. Таким образом, косвенно она продолжает настаивать на совместном контроле.

Благодаря решению проблемы, связанной с аэропортом, Гибралтар получил бы крупные экономические выгоды, и мы, безусловно, приветствовали бы любые предложения, которые позволили бы этого добиться".

76. На заседании Комиссии по иностранным делам Конгресса депутатов 4 декабря 1996 года министр иностранных дел Испании сделал следующее заявление:

"Разумеется, Испания обращается к Соединенному Королевству с просьбой обеспечить соблюдение соглашения 1987 года о совместном использовании гибралтарского аэропорта, которому препятствуют местные власти. С точки зрения Испании, такая позиция является неприемлемой, а в наиболее невыгодном положении, как и в других случаях, оказываются сами гибралтарцы. Не следует забывать о том, что этот аэропорт был построен не на гибралтарской территории, переданной Соединенному Королевству в соответствии с Утрехтским договором, а на полуострове, в силу определенных обстоятельств, вследствие чего следует вести речь о незаконной оккупации территории. Хотя Испания полагает, что это соглашение о совместном использовании будет служить интересам всего региона, способствуя налаживанию сотрудничества, и, исходя из этого, подписала его и призвала правительство Соединенного Королевства выполнить свои обязательства, Испания не может согласиться с чисто коммерческим подходом к этому вопросу со стороны местных властей, который наносит ущерб их праву на территорию; в связи с этим оно призывает к тому, чтобы соглашение осуществлялось на основе его фактических положений, а не каких-либо "поверхностных" толкований. Пока это соглашение не выполнено, Испания будет и впредь требовать претворения в жизнь принципа совместного использования и считать сложившуюся ситуацию неблагоприятной как для гибралтарцев, так и для всех их соседей в регионе".

#### Примечания

<sup>1</sup> Сведения, содержащиеся в настоящем рабочем документе, были почерпнуты из информации, препровожденной Генеральному секретарю правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций 18 марта 1997 года, а также из официальных документов правительства Испании.

-----